



WE ARE
THE DOLOMITES

STAGIONE SINFONICA KONZERTSAISON 2017/18

BOLZANO | BOZEN
AUDITORIUM | KONZERTHAUS
ORE 20.00 UHR

SERIE UNIVERSAL
SERIE BLU | BLAUE SERIE
SERIE VERDE | GRÜNE SERIE

Mai senza musica

Daniele Spini Direzione artistica

“Senza musica la vita sarebbe un errore”, scrisse un giorno Friedrich Nietzsche. Senza musica una società sarebbe più povera. Una stagione sinfonica è espressione appunto di una società: nel caso della Haydn di un’intera regione, delle istituzioni pubbliche che la sostengono, dei privati che a queste si affiancano, del pubblico che la segue. In un tempo sempre più difficile, la stagione della Haydn e la società che la richiede e la

ospita dimostrano che vivere senza musica sarebbe impensabile. Offriamo quindi al nostro pubblico un anno di musica nel quale cerchiamo di far convivere armoniosamente le certezze solide del repertorio più amato e proposte più difficili: sarebbe un errore vivere senza la compagnia ricorrente della grande musica che per secoli ha accompagnato lo sviluppo della nostra civiltà, sarebbe un errore non esplorare il nuovo, con composizioni recenti o da noi commissionate, sarebbe un errore non cercare anche nel passato opere a noi meno familiari ma degne di essere conosciute. Corrisponde a questa esigenza l’alternarsi di musica di oggi e pilastri del repertorio, di pezzi nati in un tempo lontano e dei prodotti di un secolo drammatico e glorioso come il Novecento, di pagine popolari e di riscoperte. Ma il nostro cartellone cerca di

soddisfare richieste legittime e di avanzare proposte anche nel succedersi dei direttori. Il primo segno di continuità è dato da Arvo Volmer, che apre con questa stagione un secondo triennio come Direttore principale dell’Orchestra Haydn. Accanto a lui, amici come John Axelrod, Ottavio Dantone, Eivind Gullberg Jensen, Michele Mariotti, George Pehlivanian, Clemens Schuldt, e i nuovi arrivi Marco Angius, Andris Poga e Valentin Uryupin. Fra i solisti, i ritorni di Evgeni Bozhanov, Michele Campanella, Alexey Stadler, e poi Anna Tifu, Delphine Galou, Uryupin stesso e Ivan Mancinelli insieme con il nostro timpanista Domenico Cagnacci, graditissimi come quello dell’Orchestra della Toscana, con i giovani e affermatissimi Daniele Rustioni e Beatrice Rana. Mai senza musica, certo: sarebbe un errore.

Niemals ohne Musik

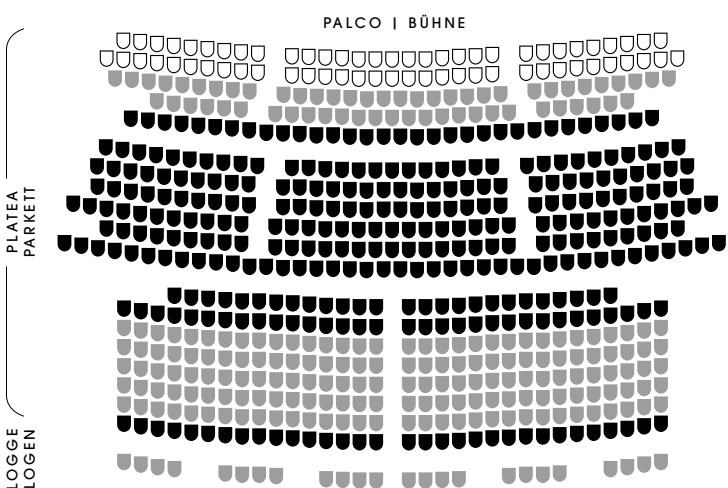
Daniele Spini Künstlerische Leitung

«Ohne Musik wäre das Leben ein Irrtum», schreibt Friedrich Nietzsche in der *Götzen-Dämmerung*. Ohne Musik wäre die Gesellschaft um Einiges ärmer. Die Spielzeit eines Symphonieorchesters ist Ausdruck eben jener Gesellschaft – im Falle des Haydn Orchesters einer ganzen Region, der Institutionen, die es fördern, der privaten Unternehmer, die der öffentlichen Hand zur Seite stehen, und nicht zuletzt des Publikums. In einer immer schwierigeren Zeit zeigen die Saison des Haydn Orchesters und die Gesellschaft, für die sie konzipiert ist, dass es undenkbar wäre, ohne Musik zu leben. Wir schlagen also unserem

Publikum ein Jahr Musik vor, in dem wir uns bemühen, die beliebten Säulen des Repertoires harmonisch mit schwererer Kost zu vereinen: Es wäre ein Irrtum, ohne die große Musik zu leben, die über Jahrhunderte parallel zur Entwicklung unserer Zivilisation entstanden ist, es wäre aber ebenso ein Irrtum, nicht auch neue Territorien zu erobern, mit neueren Stücken oder von uns in Auftrag gegebenen Werken, und es wäre ebenfalls ein Irrtum, nicht auch in der Vergangenheit Werke ausfindig zu machen, die uns weniger vertraut sind, die es aber gleichfalls verdienen, gehört zu werden. Dieser Notwendigkeit entspricht die Abfolge von großen Meisterwerken und Werken unserer Zeit, von vor langer Zeit entstandenen Stücken und von Kunstprodukten einer ebenso furchterregenden wie glorreichen Epoche wie dem 20. Jahrhundert. Unsere Saison bemüht sich darum, berechnete Erwartungen zu erfüllen und neue Vorschläge auch hinsichtlich der Dirigenten zu wagen.

Ein Zeichen für Kontinuität setzen wir mit unserem Chefdirigenten Arvo Volmer, der mit dieser Spielzeit seinen zweiten Dreijahresvertrag beginnt. Ihm zur Seite stehen Freunde wie John Axelrod, Ottavio Dantone, Eivind Gullberg Jensen, Michele Mariotti, George Pehlivanian und Clemens Schuldt sowie vielversprechende Neuankommlinge wie Marco Angius, Andris Poga und Valentin Uryupin. Unter den Solisten können wir neuerlich Evgeni Bozhanov, Michele Campanella, Alexey Stadler und Anna Tifu begrüßen, aber auch erstmals Delphine Galou, den zuvor genannten Uryupin in Personalunion als Klarinetist und Dirigent sowie Ivan Mancinelli zusammen mit unserem Paukisten Domenico Cagnacci; des weiteren heißen wir gern gesehene Gäste wie das Orchestra della Toscana willkommen, zusammen mit der jungen und äußerst erfolgreichen Pianistin Beatrice Rana und dem nicht weniger berühmten Daniele Rustioni. Niemals ohne Musik: Es wäre ein Irrtum.

Abbonamenti | Abonnements



Biglietti | Ticktes

Teatro Comunale | Stadttheater
Piazza Verdi | Verdiplatz 40
Bolzano | Bozen

www.teatrocomunale.bolzano.it
www.stadttheater.bozen.it
T +39 0471 053800

SERIE UNIVERSAL 14 CONCERTI | KONZERTE

Rinnovo Erneuerung	dal ab	09.05.2017
Nuovi Neuerwerb	dal ab	25.05.2017

SERIE BLU | BLAUE SERIE 7 CONCERTI | KONZERTE

Rinnovo Erneuerung	dal ab	26.05.2017
Nuovi Neuerwerb	dal ab	31.05.2017

SERIE VERDE | GRÜNE SERIE 7 CONCERTI | KONZERTE

Rinnovo Erneuerung	dal ab	29.05.2017
Nuovi Neuerwerb	dal ab	01.06.2017

PREZZI | PREISE €

	SERIE UNIVERSAL		SERIE BLU BLAUE SERIE		SERIE VERDE GRÜNE SERIE		SINGOLO CONCERTO EINZELKONZERTE	
	>65	<26	>65	<26	>65	<26	>65	<26
●	180		115		25			
●	150	135	105	80	20	15		
●	120		50	75	15	30	5	

20€ POSTI NON NUMERATI
NICHT NUMMERIERTE PLÄTZE



Abbiamo presentato questa stagione pregustando la gioia e l’orgoglio di avere nuovamente con noi Sir Jeffrey Tate. Con nostro infinito dolore questo grande musicista e grande amico ci ha lasciati poche ore dopo aver diretto l’Orchestra Haydn e i ragazzi dei Conservatori di Trento e Bolzano in una indimenticabile Nona di Mahler. Ringraziamo Michele Mariotti, che ha accettato di dirigere il programma in origine affidato a Sir Jeffrey, e Darrell Ang e Ilya Gringolts, che gli subentrano nelle date nelle quali lo attendevamo.

Als wir im Mai die neue Saison vorgestellt haben, freuten wir uns auf die Vorstellung, wiederum Sir Jeffrey Tate bei uns begrüßen zu dürfen. Doch zu unser aller Bestürzung verstarb dieser große Musiker und Freund nur wenige Stunden, nachdem er mit dem Haydn Orchester und den Studenten der Konservatorien von Bozen und Trient eine unvergeßliche Aufführung von Mahlers Neunter Symphonie geleitet hatte. Wir danken Michele Mariotti, der sich freundlicherweise bereit erklärt hat, die selben Werke zu dirigieren, die ursprünglich Sir Jeffrey hätten anvertraut werden sollen, sowie Darrell Ang und Ilya Gringolts, die Ende März für ihn einspringen werden.



FONDAZIONE HAYDN DI BOLZANO E TRENTO
STIFTUNG HAYDN VON BOZEN UND TRIENT
VIA GILM | GILMSTRASSE, 1A
39100 BOLZANO | BOZEN



gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



WE ARE
THE DOLOMITES

Daniele Spini

Direzione artistica
Künstlerische Leitung

Arvo Volmer

Direttore principale
Chefdirigent

10.10.2017 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

ARVO PÄRT

Trisagion

JEAN SIBELIUS

Sinfonia n. 7 in do maggiore, op. 105

Symphonie Nr. 7 in C-Dur, op. 105

JOHANNES BRAHMS

Sinfonia n. 1 in do minore, op. 68

Symphonie Nr. 1 in c-Moll, op. 68

17.10.2017 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

Alexey Stadler violoncello | Violoncello

ARNOLD SCHÖNBERG

Verklärte Nacht, op. 4

PĚTR IL'IČ ČAJKOVSKIJ

Variazioni su un tema rococò per violoncello e orchestra, op. 33

Variationen über ein Rokoko-Thema für Violoncello und Orchester, op. 33

SERGEJ PROKOF'EV

Sinfonietta, op. 5/48

14.11.2017 martedì | Dienstag

MARCO ANGIUS

JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 99 in mi bemolle maggiore, Hob. I: 99

Symphonie Nr. 99 in Es-Dur, Hob. I: 99

ARNOLD SCHÖNBERG

Sinfonia da camera n. 2, op. 38

Kammersymphonie Nr. 2, op. 38

MARCO UVIETTA

*Dyscrasic Morphing**

JOHANNES BRAHMS

Variazioni su un tema di Haydn, op. 56a

Variationen über ein Thema von Haydn, op. 56a

21.11.2017 martedì | Dienstag

CLEMENS SCHULDT

Evgeni Bozhanov pianoforte | Klavier

KAIJA SAARIAHO

Nymphéa reflection

PRIMA ESECUZIONE ITALIANA | ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sinfonia n. 33 in si bemolle maggiore, K 319

Symphonie Nr. 33 in B-Dur, KV 319

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Concerto per pianoforte e orchestra n. 5 in mi bem. maggiore, op. 73

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 5 in Es-Dur, op. 73

12.12.2017 martedì | Dienstag

VALENTIN URYUPIN

direttore e clarinetto solista | Dirigent und Solo-Klarinette

JÖRG WIDMANN

Con brio

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Concerto per clarinetto e orchestra in la maggiore, K 622

Konzert für Klarinette und Orchester in A-Dur, KV 622

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonia n. 2 in re maggiore, op. 36

Symphonie Nr. 2 in D-Dur, op. 36

19.12.2017 martedì | Dienstag

ANDRIS POGA

Michele Campanella pianoforte | Klavier

FRANZ LISZT

Malédiction per pianoforte e archi, S 121

Malédiction für Klavier und Streicher, S 121

CÉSAR FRANCK

Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra

Symphonische Variationen für Klavier und Orchester

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY

Sinfonia n. 4 in la maggiore, op. 90 "Italiana"

Symphonie Nr. 4 in A-Dur, op. 90 "Italienische Symphonie"

30.01.2018 martedì | Dienstag

JOHN AXELROD

Anna Tifu violino | Violine

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY

La fiaba della bella Melusina, op. 32

Das Märchen von der schönen Melusine, op. 32

Concerto per violino e orchestra in mi minore, op. 64

Konzert für Violine und Orchester in e-Moll, op. 64

FRANZ SCHREKER

Intermezzo, op. 8

KURT WEILL

Sinfonia n. 2

Symphonie Nr. 2

STAGIONE SINFONICA KONZERTSAISON 2017/18

BOLZANO | BOZEN

AUDITORIUM | KONZERTHAUS

Via Dante | Dantestraße 15

Ore 20.00 Uhr

06.02.2018 martedì | Dienstag

MICHELE MARIOTTI

In memoriam Jeffrey Tate

FRANZ SCHUBERT

Sinfonia n. 8 in si minore, D 759 "Incompiuta"

Symphonie Nr. 8 in h-Moll, D. 759 "Unvollendete"

JOHANNES BRAHMS

Sinfonia n. 4 in mi minore, op. 98

Symphonie Nr. 4 in e-Moll, op. 98

27.02.2018 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

GIUSEPPE VERDI

La forza del destino: Sinfonia

RICHARD STRAUSS

Tod und Verklärung, op. 24

BÉLA BARTÓK

Concerto per orchestra, Sz 116

Konzert für Orchester, Sz 116

06.03.2018 martedì | Dienstag

OTTAVIO DANTONE

Delphine Galou contralto | Alt

ANTONIO VIVALDI

Dorilla in Tempe: Sinfonia

L'incoronazione di Dario: "D'un bel viso"

Andromeda liberata: "Sovente il sole"

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

Alcina: Ouverture, Gavotte, Sarabande, Alla breve

Alcina: "Vorrei vendicarmi"

Giulio Cesare in Egitto: "Se in fiorito ameno prato"

Rinaldo: "Venti, turbini, prestate"

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK

Paride ed Elena: "Le belle immagini d'un dolce amore"

JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 83 in sol minore, Hob. I: 83 "La Poule"

Symphonie Nr. 83 in g-Moll, Hob. I: 83 "La Poule"

27.03.2018 martedì | Dienstag

DARRELL ANG

Ilya Gringolts violino | Violine

FRANZ SCHUBERT/ANTON WEBERN

6 Danze tedesche, D 820

6 Deutsche Tänze, D. 820

FRANZ SCHUBERT

Sinfonia n. 3 in re maggiore, D 200

Symphonie Nr. 3 in D-Dur, D. 200

PĚTR IL'IČ ČAJKOVSKIJ

Concerto per violino e orchestra in re maggiore, op. 35

Konzert für Violine und Orchester in D-Dur, op. 35

08.05.2018 martedì | Dienstag

EIVIND GULLBERG JENSEN

BÉLA BARTÓK

Musica per strumenti a corda, percussioni e celesta, Sz 106

Musik für Saiteninstrumente, Schlagzeug und Celesta, Sz 106

JOHANNES MARIA STAUD Artist in residence 2017/18

*Moment, Leute, Moment!**

JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 100 in sol maggiore, Hob. I: 100 "Militare"

Symphonie Nr. 100 in G-Dur, Hob. I: 100 "Militär-Symphonie"

15.05.2018 martedì | Dienstag

ORCHESTRA DELLA TOSCANA

DANIELE RUSTIONI

Beatrice Rana pianoforte | Klavier

JOHANNES BRAHMS

Concerto per pianoforte e orchestra n. 1 in re minore, op. 15

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 in d-Moll, op. 15

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonia n. 6 in fa maggiore, op. 68 "Pastorale"

Symphonie Nr. 6 in F-Dur, op. 68 "Pastorale"

05.06.2018 martedì | Dienstag

GEORGE PEHLIVANIAN

Ivan Mancinelli marimba | Marimba

Domenico Cagnacci timpani | Pauken

LEONARD BERNSTEIN

Candide: Ouverture

NEY ROSAURO

Concerto doppio per marimba e timpani*

Doppelkonzert für Marimba und Pauken

NIKOLAJ RIMSKIJ-KORSAKOV

Shéhérazade

* Prima esecuzione assoluta | Uraufführung
Opera commissionata dalla Fondazione Haydn
Auftragswerk der Stiftung Haydn